

53. AL-NAJM (BINTANG)

Suet ke-53: 62 ayat

Ngen madeak gen Allah da Paling memu-ak kulo paling Penyayang

1. Demi bitang idong tebenem.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ﴿١﴾

2. Kuwatnu (Muhammad) coa tesesat dan coa kulo keliru.

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ﴿٢﴾

3. Dan coa bad a nucepne-o (quran) temotoa kelok hawa nafsune.

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٣﴾

4. Nucepne-o coa luyen hanyoba wahyu da newahyukan (ngen si).

إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿٤﴾

5. Danajea ngen si kunei (jibril) da kembang kuwet.

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ﴿٥﴾

6. Da ade akea da cerdas; dan (jibril-o) kemten dirai ngen rupo da asli.

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ﴿٦﴾

7. Idong si ade neak ufuq da lekat.

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ﴿٧﴾

8. Sudo-o si ma-ok, lajau betambeak pa-ok igai.

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ﴿٨﴾

9. Mako ijai ba si pa-ok (ngen Muhammad sepa-ok) duwai ujung busur panah atau lebiak pa-ok (igai).

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ﴿٩﴾

10. Lajau si semapei ngenhambaNe (Muhammad) jano da bik Allah mewahyukan.

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ﴿١٠﴾

11. Ateine coa ngike jano dabik kenliakne.

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ﴿١١﴾

12. mako janokah udi (Musyrikin mekea) lok melawen si tentang jano dabik kenliakne? أَفْتُمْرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ﴿١٢﴾
13. Dan sebeneane Muhammad bik kemliak Jibril-o (lem ulesne da asli) neak waktau da luyen. وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ﴿١٣﴾
14. (Dioba) neak Siddratil Muntaha. عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ﴿١٤﴾
15. Neak pa-okne ade sergo plabai ting(g)ea. عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ﴿١٥﴾
16. (Muhammad kemliak jibril) idong Sidratil Muntaha diliputi ngen suatu da meliputne. إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ﴿١٦﴾
17. Ngeliakne (Muhammad) coa dulai kunei da kenliakne-o dan coa kulo mlapaune. مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ﴿١٧﴾
18. Sebeneane si bik kemliak pa-o tando-tando (kekuasaan) Tuhanne da Paling Lai. لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ﴿١٨﴾
19. Mako janokah patut udi (hoi tun-tun musyrik) mang(g)ep alatta ngen al'uzza, أَفَرَأَيْتُمُ اللَّتَّ وَالْعُرَىٰ ﴿١٩﴾
20. Dan Manna da ketelau, da paling belakang (sebagai anak selawei Allah)? وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ﴿٢٠﴾
21. Janokah (patut) utuk udi (anak) semanei dan utuk Allah (anak) selawei? أَلَكُمُ الذَّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ﴿٢١﴾
22. Da awei-o pasetba suatu pagiak da coa adea. تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٰ ﴿٢٢﴾
23. Do-o coa luyen hanyoba gen-gen da udi dan bapok-bapok udi made- إِنَّ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ مَا

madene; Allah coa temu-un suatu keterangan utuk (sembeak)ne. Si coa luyen hanyoba temotoa sako-sako, dan jano da kenlok ngen hawa nafsune, dan sebeneane bik sapei petunnyuk ngen si kunei tuhanne.

أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ

وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ

أَهْدَى ۝

24. Atau janokah manusio lok dapet kute da cito-citone.

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى ۝

25. (Coa), mako hanyo utuk Allah kehidupan akhirat ngen kehidupan dennyo.

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۝

26. Dan kedau daune malaikat neak lenget, safa'atne agok didik coabeguno seluyen sudo Allah mengizinkan utuk tun da kenlok dan di ridloi (Ne).

۞ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي

شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ

يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ ۝

27. Sebeneane tun-tun da coa beimen ngen kehidupan akhirat, si benea-benea temgen malaikat-o ngen gen selawei.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُونَ

الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ ۝

28. Dan si coa ade suatu ilmu tentang-o. Si coa luyen hanyoba temotoa sako idong sebeneane sako-o coa bepaideak agok didik adepkebea.

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۖ

وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝

29. Mako coa dulaiba (hoi Muhammad) kunei tun da coa dulai kunei pringatan keme. dan coa lok kecuali kehidupan dennyo.

فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝

30. Do-o ba se-uak-uak pengetahuane. Sebeneane Tuhanne, Si ba da Paling namen api da tesesat kunei dalen-Ne dan Si kuloba da Paling namen api da dapet petunnyuk.

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ

بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ

أَهْتَدَى ﴿٣٠﴾

31. Dan hanyo milik Allah ba jano da ade neak lenget dan jano da ade neak bumei buliak si melei bales ngen tun-tun da kerjo kidek adep jano da bik si kemerjo dan melei bales ngen tun-tun da menea baik ngen pahalo da lebiak baik (sergo).

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسْتَوُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ﴿٣١﴾

32. (Dioba) tun da me-uak duso-duso laid an uleak kidek da seluyen kunei kesaleak-kesaleak titik. Sebeneane Tuhannu Paling Luas apun-Ne. dan si Lebiak Namen (tentang keadaan)-nu idong Si menea udi kunei tanea dan idong udi masiak janin lem tenei in(d)ok-nu; mako jibeakba udi madeak dirainu sucai. Si bad a paling Namen tentang tun da betakwa.

الَّذِينَ سَجْتَبُونِ كَبِيرِ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّهُمَّ إِنَّ رَبَّكَ وَسِعَ الْمَغْفِرَةَ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُرْكُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اتَّقَى ﴿٣٢﴾

33. Mako janokah udi kemliak tun da coa dulai (kunei quran)?

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ﴿٣٣﴾

34. Kulo melei didik dan coal ok melei igai?

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى ﴿٣٤﴾

35. Janokah si ade ilmau tentang da gaib sapei si namen (jano da nadeak)?

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ﴿٣٥﴾

36. Atau kah ati nelel namen ngen si jano da ade lem lembea-lembea Musa?

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى ﴿٣٦﴾

37. Dan lembea-lembea Ibrahim da slalu menyempurnokan janjai?

وَأِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ﴿٣٧﴾

38. (Dioba) su-ang da menduso coa kan mikut duso da luyen.

أَلَا تَرَى وَازِرَةً وَّرَازِرَةً أُخْرَى ﴿٣٨﴾

39. Dan sebeneane do manusio coa dapet sluyen jano da bik usahakanne.

وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴿٣٩﴾

40. Dan sebeneane usahone-o konyo paset kenten (ngen si). وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ﴿٤٠﴾
41. Sudo-o lok nelel bales ngen si ngen bales da paling sempurno. ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى ﴿٤١﴾
42. Dan sebneane ngeTuhan-nu ba kesudo (kute-kutene). وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ﴿٤٢﴾
43. Dan sebeneane si ba da menea tun pawai ngen(d)oi. وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ﴿٤٣﴾
44. Dan sebeneane Si ba da mewafatkan dan midup. وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾
45. Dan sebeneane Si ba da semipto bebasang-pasang semanei ngen selawei. وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٤٥﴾
46. Kunei bioa mani, amen macua. مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ﴿٤٦﴾
47. Dan sebeneane Si ba da tentep kejijai da luyen (klongon sudo matei). وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَىٰ ﴿٤٧﴾
48. Dan sebeneane si da melei kayo dan melei kecukupan. وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾
49. Dan sebeneane Si ba Tuhan (da tuwan) bitang syi'ro. وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾
50. Dan sebeneane Si bik mbinaso kaum 'Ad da petamo, وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ﴿٥٠﴾
51. Dan kaum Tsamud. Mako coa su-angpun da ting(g)eane (idup). وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾
52. Dan kaum Nuh ayok-o. sebeneane si-o tun-tun da paling zalim dan paling durhako. وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ﴿٥٢﴾
53. Dan negrai-negrai kaum Luth da bik najua Allah. وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ﴿٥٣﴾

54. lajau Allah tempo das negrai-o azab
lai da tempo-si.

فَعَشَّهَا مَا غَشَّى ﴿٥٤﴾

55. Mako adep ni'mat tuhan-nu da
ipekah udi ragau-ragau?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ﴿٥٥﴾

56. Dio (Muhammad) ade ba su-ang
melei pringatan neak antaro melei-
melei pringatan da bik bel-o.

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ ﴿٥٦﴾

57. Da bik pa-ok tejijaine bilai kiyamat.

أَزِفَتِ الْأَزْفَةُ ﴿٥٧﴾

58. Coa ade da lok madeak tejijaine bilai-
o seluyen Allah.

لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾

59. Mako janokah udi meding heran
adep brita yo?

أَفَمِن هَذَا الْحَدِيثِ تَعَجَّبُونَ ﴿٥٩﴾

60. Dan udi temawai dan coa ngin(d)oi?

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَتَّبِعُونَ ﴿٦٠﴾

61. Idong udi coa dulai (si)?

وَأَنْتُمْ سَمِدُونَ ﴿٦١﴾

62. Mako besujud ba ngen Allah dan
sembeak (Si).

فَأَسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ﴿٦٢﴾